

DIN EN 14610

ICS 01.040.25; 25.160.10

Teilweiser Ersatz für
DIN ISO 857-1:2002-11**Schweißen und verwandte Prozesse –
Begriffe für Metallschweißprozesse; Dreisprachige Fassung
EN 14610:2004**Welding and allied processes –
Definitions of metal welding processes; Trilingual version EN 14610:2004Soudage et techniques connexes –
Définitions des procédés de soudage des métaux; Version trilingue EN 14610:2004

Gesamtumfang 88 Seiten

Normenausschuss Schweißtechnik (NAS) im DIN

Nationales Vorwort

Die vorliegende Europäische Norm wurde vom CEN/TC 121/WG 18 „Darstellung und Begriffe“ erarbeitet. Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Gemeinschaftsausschuss DIN/DVS AA 6/AG I 4 „Darstellung und Begriffe der Schweißtechnik“ im NAS.

Diese Norm enthält den Inhalt der DIN ISO 857-1 „Schweißen und verwandte Prozesse — Begriffe — Teil 1: Metallschweißprozesse (ISO 857-1:1998)“ bis einschließlich Abschnitt 4.

Aufgrund der Bedeutung der von DIN EN 14610 nicht erfassten Inhalte aus DIN ISO 857-1 erfolgt die Erstellung einer entsprechenden Restnorm im AA 6/AG I 4.

Änderungen

Gegenüber DIN ISO 857-1:2002-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) keine Übernahme von DIN ISO 857-1:2002-11 ab Abschnitt 5;
- b) das Rührreißschweißen (4.1.6.15) ist dem Pressschweißen und dem Energieträger Bewegung von Masse zugeordnet worden.

Frühere Ausgaben

DIN 1910: 1927-04
DIN 1910-1: 1954-08, 1967-03, 1974-12, 1983-07
DIN 1910-2: 1954-08, 1967-03, 1972-06, 1977-08
DIN 1910-4: 1970-04, 1979-08, 1991-04
DIN 1910-5: 1972-11, 1980-09, 1986-12
DIN 1910-10: 1981-07
DIN 1910-12: 1980-09, 1989-08
DIN ISO 857-1: 2002-11

ICS 01.040.25; 25.160.10

Version trilingue — Trilingual version — Dreisprachige Fassung

Welding and allied processes — Definitions of metal welding processes

Soudage et techniques connexes —
Définitions des procédés de soudage des métaux

Schweißen und verwandte Prozesse —
Begriffe für Metallschweißprozesse

This European Standard was approved by CEN on 1 October 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 1 octobre 2003.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Lettonie, Lituanie, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et Suisse.

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 1. Oktober 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels
Centre de Gestion: rue de Stassart, 36 B-1050 Bruxelles
Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel